

L'ambulatory dla **doturia Grete Mahlknecht** é stlüt en dedolönesc ai 19 de jená, domisdé, mo é porchel da ciafé tl ambulatory danmisdé dales 9.00 ales 10.00

La **sessiun forestala 2016** dl Comun de San Martin de Tor vëgn tignida en dedolönesc, ai 19.01.2016 dales 9.30 tl salf di stödafüch a San Martin.

Racoiüda dl **ciomënt da tosser** en lönesc, ai 18/01, dan i magazins di stödafüch a San Martin dales 10.30 - 11.30 y a Lungiarü dales 11.45 - 12.45

COMUN: **I sac dal ciomënt** por l'ann 2016 vëgn partis fora de jená por döt l'ann dai 12 ai 25 de jená (lönesc - vëndres dales 8.00 - 12.30 y jöbia dales 14.00 - 18.00).

Iscriziuns tla Scolina ai 18 y 19 de jená, dales 14.30 ales 15.30, por l'ann 2016/17 di nasciüs cina ala fin de forá dl 2014 (con codesc fiscal dl möt)

Iscriziuns tla scora elementara tles scores di paisc en lönesc ai 18 de jená, dales 14.45 ales 15.45. I nasciüs danter le 01.09.2009 y le 31.08.2010 mëss, i i nasciüs danter le 01.09.2010 y le 30.04.2011 pó pié ia a scora de setëmbër 2016.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Eserzizi por la vita da vigni dé (Exerzitien im Alltag): le ploan tignarà indô tl tēmp de Carsëma i Eserzizi por la vita da vigni dé do le program dla diozeja. I s'incuntarun vigni lönesc sēra tla colonia da Lungiarü. Tolesse cun os na Bibla completa por talian o por todesch y tolesse la bria da gní vigni iade. La pröma sera é en lönesc, ai 08 de forá, dales 19.30 a Lungiarü. Inviá é chi da Lungiarü y ince chi da San Martin.

Daurida dla prozedöra de **beatificaziun** de siur Heinrich Videsott dal vëscö ai 2 de forá, dales 11.00 tl zēnter pastoral a Balsan cun mēssa denant dales 10.00 tl dom. Al vá ite döes corieres. Prenotaziuns pro Konrad Sottara 0471 843 077.

De mondial di amarà ai 11 de forá. Tl ann dla misericordia desson ti dé na atenziun particulara tla ploania, tla Ciasa de Palsa y ince tles capeles. *siur Ploan*

SAN MARTIN

La Uniun dl Sport da San Martin mēt a jí na raitada cun la **liösa a tēmp de löna colma** sön Börz en sabeda ai 23 de jená. I s'incuntun tl zēnter de San Martin dales 20.00.

LUNGIARÜ

La Uniun dl Sport da Lungiarü lascia alsavēi ch'al é la **poscibilitè da jadiné** söl ciamp dl sport vigni dedolönesc y jöbia dales 14.30 -16.00

Al é ince la poscibilitè da **s'arpizé sön dlacia** tl ciamp dl sport vigni dedolönesc y vëndres dales 19.30 -22.00. I injins da s'arpizé vëgn imprestá fora söl post. I sperun da s'odēi en tröc. Deplü informaziuns sot a 348 45 05 128.

En jöbia ai 21 de jená, dales 15.30 s'incunta indô le **grup de tēmp lēde "Atmosfera"** por ères y ēi atocà da problems psichics tl Raiun Sozial a Picolin. I fajun reflesciuns sura tematices dla vita y porvun da ciafé fora ci che se renforza. Info Siglinde Erlacher 0474/524519 e-mail: siglinde.erlacher@bzgpust.it.

Vigni lönesc, dedemesaledema y vëndres dales 14.00 - 16.00, dedolönesc y jöbia dales 10.00 12.00 tl Raiun Sozio-Sanitar a Picolin tla pröma alzada él davert la **Portina nöia por l'assistēza y la cura** che dá informaziuns por l'assistēza y la cura de familiars y porsones che á debojëgn de guern 0474 586 137.

Dai 25 de jená inant 10 **incuntades cun bal** y musiga plajora por ères y ēi dala mesa eté insö: le lönesc, dales 14.30 - 15.30 tl salf dles Uniuns da La Val. Info y prenotaziuns pro Giovanna Moling-Pezzei 338 12 49 472 (Consēi Formaziun La Val)



www.unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

siur Iaco Ploner 333 48 32 765 / 0474 453 003 - ploner.jakob@aruba.it
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

17.01. - 24.01.16 nr. 8

termo da publiché: jöbia 20.00
radio: 90,40 / 93,70



2^a DOMÈNIA IA POR L'ANN - C

Vangele do San Jan 1,2-11

Canche le vin ê jü fora,
ti à la uma de Gejù dit a d'ël:
Ai n'á plü degun vin.
Gejù ti à dit ai sorvidûs.
Implide i bocà d'ega!
Y ai i â impli cina al ur.
Al ti à dit: Sëgn ciariéde fora
y portédenen al surastant dl past.
Ai ti an à portè.
Al à ciarcé l'ega che ê diventata
vin y ne savô nia da olach al gnô;
mo i sorvidus, che â ciarié fora l'ega, le savô.
Insciò à Gejù fat so pröm sëgn a Cana tla Galilea
y à manifestè súa gloria, y sü discepui cherdô te ël.



Le vangele do San Jan, te súa profundité teologica, nes presēta incö Gejù atra-mēnter co ch'i sun ausá. En compagnia cun sü discepui fejel so pröm miraco, degöna varijun, degun intervënt cun n insegnamēnt moral o religius. Gejù ciara ch'al ne ti vais nia fora le vin pro na noza. Sc'al é sté le nüc che n'á nia fistidié danfora o sce i ghesc á boiü demassa, de chël ne vëgnel dit nia. Y al ne vëgn gnanca dit: Al basta, ai á bëgn boiü assá. Al contrar, pro la festa aldel le vin, aldel l'alegria, aldel la ligrèza. Cun chēsta pröma aziun te súa vita publica, fistidian ch'ai ne restes nia zēnza vin, nes mostra Gejù che ince pro sü discepui y pro i cristians á la ligrèza, l'alegria y l'ester de buna vöia na pert importanta tla vita. Cristians che ne se consēnt nia vigni tant na festa o momēnc d'alegria, ne n'á nia dēr capí la noela de Gejù. Al é chēstes ocapiuns da se rové plü daimpró un al ater, da fá conferta y da cherié y mantigní raporc de amizizia. Mo i messun ince tigní cunt dla finalité di mirachi de Gejù, che stá tl'ultima frasa de chësc vangele: Gejù ó nes condüje a crēie. (Image-Sonntagsblatt)

	SAN MARTIN		LUNGIARÜ
17.01.16 2^a DOMËNIA IA POR L'ANN C DOMËNIA DLA BIBLA DE MONDIAL DI MIGRANC	9.00 Corona 9.30 Gran Mëssa dla comunité <i>Oferta por i migranc</i>	17.01.16 Domënia	7.55 Corona 8.15 Gran Mëssa dla comunité <i>Oferta por i migranc</i>
18.01.16 Lönesc <i>Regina, Prisca, Odilo</i>		18.01.16 Lönesc	
19.01.16 Dedolönesc <i>Marius, Heinrich</i>	19.30 Mëssa familia Albino Verginer dl ann + Vigile Moling 20.00 Sentada dl consëi de cōra	19.01.16 Mertesc	
20.01.16 Dedemesaledema <i>Fabian, Bostian</i>	15.00 Mëssa a Picolin cun novëna a Sant Ujöp da Oies en onú de San Bostian dl ann + Mariangel Tavella + Anna Vantsch, Sartú	20.01.16 Mercui	7.30 Mëssa dl ann + Veronica Schanung 20.00 Sentada dl consëi de cōra
21.01.16 Jöbia <i>Agnese, Meinrad</i>	7.30 Mëssa di scholars cun novëna a Sant Ujöp da Oies + + siur Angel Morlang y siur Merch Graffonara + + Hannele y Nando Flöss + Emma Conrater (KVV) Corona por vocaziuns	21.01.16 Jöbia	
22.01.16 Vëndres <i>Vinzenz, Teodolinda</i>	19.00 Adoraziun chîta 19.30 Novëna a Sant Ujöp da Oies	22.01.16 Vëndres	7.30 Mëssa + siur Heinrich Videsott + + Agata y Maria Pezzei + Frieda Huber Clara
23.01.16 Sabeda <i>Heinrich Seuse, Eugen</i>	15.30 Mëssa tla Ciasa de Palsa 18.30 Mëssa prefestia cun novëna a Sant Ujöp da Oies familia Paula Moling Zingerle + + Maria y Paul Graffonara + + Trebo dl Tasser	23.01.16 Sabeda	20.00 Mëssa prefestia dl ann + Ivo Sorá + Scimun Mischí + + + Bino, Sabina y Davide Daporta + + Carlo y Pio Mischí
24.01.16 3^a DOMËNIA IA POR L'ANN C	9.00 Novëna a Sant Ujöp da Oies 9.30 Gran Mëssa dla comunité	24.01.16 Domënia	7.55 Corona 8.15 Gran Mëssa dla comunité

SANT UJÖP FREINADEMETZ: I orun ti dé gran importanza al Sant de nosta valada, tla dlijia da San Martin olach'al é sté caplan y tl santuar sö Oies.

Novëna tles families y pro les funziuns de dlijia a San Martin dai 20 ai 28 de jená. Sön scafa di libri apé de dlijia éi libri aposta por la novëna.

Tles ploanies tignunse la festa de Sant Ujöp en domënia, ai 31 de jená.

Oies: jöbia (28/01) dales 20.00 Mëssa (cor de dlijia da Lungiarü); vëndres (29/01) Mëssa dales 16.00 (caurtet da San Martin);

vëndres (29/01) dales 20.00: Mëssa conzelebrada (cor de dlijia da La Val)